

— 5500 pour la fourniture du service "Message Deposit" sur le réseau mobile de communications électroniques de Mobistar permettant aux clients de Mobistar de laisser directement un message sur le service de messagerie vocale du destinataire sans appeler préalablement le destinataire;

— 5555 pour la fourniture d'accès au service de messagerie vocale sur le réseau mobile de communications électroniques de Mobistar;

— 5580 pour la fourniture du service "Info Invoice" sur le réseau mobile de communications électroniques de Mobistar permettant aux clients raccordés à Mobistar sur la base d'un contrat d'abonnement, d'obtenir des informations sur leur temps d'appel restant, leur crédit d'appel restant et le coût des appels déjà réalisés;

— 5995 pour la fourniture d'un service vocal sur le réseau mobile de communications électroniques de Mobistar permettant aux clients non résidentiels de Mobistar d'accéder au service clientèle de Mobistar.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre,
Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce Extérieur et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

— 5500 voor het aanbieden van de dienst « Message Deposit » op het mobiele elektronische-communicatienetwerk van Mobistar waarmee klanten van Mobistar rechtstreeks een bericht op de voice maildienst van de bestemming kunnen achterlaten zonder voorafgaandelijk een oproep naar de bestemming te verrichten;

— 5555 voor het aanbieden van toegang tot de voicemail dienst op het mobiele elektronische-communicatienetwerk van Mobistar;

— 5580 voor het aanbieden van de dienst « Info Invoice » op het mobiele elektronische-communicatienetwerk van Mobistar waarmee klanten die met Mobistar verbonden zijn door middel van een abonnementsovereenkomst informatie kunnen verkrijgen over hun resterende beltijd, hun resterend beltegoed en over de belkosten die zij reeds gemaakt hebben;

— 5995 voor het aanbieden van een spraakdienst op het mobiele elektronische-communicatienetwerk van Mobistar waarmee niet-residentiële klanten van Mobistar toegang krijgen tot de klantendienst van Mobistar.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,
Minister van Begroting en van Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

AGENCE FEDERALE

POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2007 — 2763

[C — 2007/23040]

12 JUIN 2007. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 novembre 2005 établissant le formulaire de déclaration de données pour les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2005 fixant les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 12;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le système de financement mis en place en 2006 vient de faire l'objet d'une évaluation en concertation avec les secteurs concernés. Qu' il y a lieu en conséquence d'adapter sans délai, notamment, le formulaire de déclaration annuelle,

Arrête :

Article unique. L'annexe de l'arrêté ministériel du 18 novembre 2005 établissant le formulaire de déclaration de données pour les contributions visées à l'article 4 de la loi du 9 décembre 2004 relative au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire est remplacé par l'annexe au présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juin 2007.

R. DEMOTTE

FEDERAAL AGENTSCHAP

VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2007 — 2763

[C — 2007/23040]

12 JUNI 2007. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 november 2005 tot vaststelling van het formulier voor aangifte van gegevens voor de heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in 2006 ingevoerde financieringssysteem zopas in overleg met de betreffende sectoren werd geëvalueerd. Dat als gevolg daarvan met name het formulier voor de jaarlijkse aangifte onverwijld moet worden aangepast,

Besluit :

Enig artikel. De bijlage van het ministerieel besluit van 18 november 2005 tot vaststelling van het formulier voor aangifte van gegevens voor de heffingen bepaald bij artikel 4 van de wet van 9 december 2004 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen wordt vervangen door de bijlage bij het huidige besluit.

Brussel, 12 juni 2007.

R. DEMOTTE

Annexe — Bijlage



DÉCLARATION CONTRIBUTION AFSCA 2007

DÉCLARATION DES DONNÉES POUR LE CALCUL DE LA CONTRIBUTION POUR LE
FINANCEMENT DE L'AGENCE FÉDÉRALE POUR LA SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE
Sur base des données de l'année 2006

centre d'appel
02/545 50 75

L'introduction de la déclaration sur www.afsca-fin.be est nettement préférable. Si vous optez tout de même pour le formulaire papier, merci de le remplir avec un caractère par case, en noir et en lettres majuscules.

1	Pour votre DÉCLARATION VIA INTERNET à l'adresse www.afsca-fin.be Numéro AFSCA : _____ Mot de passe : _____						
2	Adresse de l'entreprise NE : _____ Adresse de l'unité d'établissement NUE : _____						
3	Cette unité d'établissement n'est pas soumise à la contribution 2007 (cochez une case) : <input type="checkbox"/> Aucune activité en 2006 <input type="checkbox"/> Exonération de la contribution <input type="checkbox"/> Cessation d'activité en 2006 <input type="checkbox"/> Décès de l'opérateur <input type="checkbox"/> Suspension d'activité en 2006						
	Activité sous la compétence de l'AFSCA en 2006 (cochez une case) : _____						
4	SECTEUR AGRO-FOURNITURE PESTICIDES Nombre de produits agréés ou autorisés pour cette unité d'établissement : { } { } { }						
5	ENGRAIS, AMENDEMENTS DU SOL ET SUBSTRATS DE CULTURE Tonnage produit pour cette unité d'établissement : { } { } { } { } { } { } tonne(s)						
6	ALIMENTATION ANIMALE – ALIMENTS POUR LE BÉTAIL Tonnage produit pour cette unité d'établissement : <input type="checkbox"/> ≤ 5.000 <input type="checkbox"/> 10.001-25.000 <input type="checkbox"/> 50.001-75.000 <input type="checkbox"/> 100.001-200.000 <input type="checkbox"/> 5.001-10.000 <input type="checkbox"/> 25.001-50.000 <input type="checkbox"/> 75.001-100.000 <input type="checkbox"/> > 200.000						
7	ALIMENTATION ANIMALE – PRÉMÉLANGE ET ADDITIFS Tonnage produit pour cette unité d'établissement : <input type="checkbox"/> ≤ 5.000 <input type="checkbox"/> 5.001-10.000 <input type="checkbox"/> 10.001-15.000 <input type="checkbox"/> 15.001-20.000 <input type="checkbox"/> > 20.000						
8	SECTEUR PRODUCTION PRIMAIRE (ANIMAL OU VÉGÉTAL) <input type="checkbox"/> Activité exercée uniquement en tant que hobby						
9	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> SECTEUR TRANSFORMATION</td> <td rowspan="4" style="border: none; vertical-align: middle;">} Nombre de personnes salariées : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 10-19 <input type="checkbox"/> ≥100 <input type="checkbox"/> 1-4 <input type="checkbox"/> 20-49 <input type="checkbox"/> 5-9 <input type="checkbox"/> 50-99</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> SECTEUR COMMERCE DE GROS</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> SECTEUR COMMERCE DE DÉTAIL</td> </tr> <tr> <td style="border: none;"><input type="checkbox"/> SECTEUR HORECA</td> </tr> </table> <input type="checkbox"/> Respecte les conditions de l'AR du 10.11.2005 art 2.2 et art 3		<input type="checkbox"/> SECTEUR TRANSFORMATION	} Nombre de personnes salariées : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 10-19 <input type="checkbox"/> ≥100 <input type="checkbox"/> 1-4 <input type="checkbox"/> 20-49 <input type="checkbox"/> 5-9 <input type="checkbox"/> 50-99	<input type="checkbox"/> SECTEUR COMMERCE DE GROS	<input type="checkbox"/> SECTEUR COMMERCE DE DÉTAIL	<input type="checkbox"/> SECTEUR HORECA
<input type="checkbox"/> SECTEUR TRANSFORMATION	} Nombre de personnes salariées : <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 10-19 <input type="checkbox"/> ≥100 <input type="checkbox"/> 1-4 <input type="checkbox"/> 20-49 <input type="checkbox"/> 5-9 <input type="checkbox"/> 50-99						
<input type="checkbox"/> SECTEUR COMMERCE DE GROS							
<input type="checkbox"/> SECTEUR COMMERCE DE DÉTAIL							
<input type="checkbox"/> SECTEUR HORECA							
10	SECTEUR TRANSPORT Nombre d'envois dans la chaîne alimentaire : <input type="checkbox"/> 1-10 <input type="checkbox"/> 11-250 <input type="checkbox"/> 251-1.000 <input type="checkbox"/> 1.001-2.500 <input type="checkbox"/> > 2.500						
11	La facture doit être envoyée à l'adresse : <input type="checkbox"/> de l'entreprise (NE) <input type="checkbox"/> de l'unité d'établissement (NUE) Choix de langue : <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> DE						
12	Changements/correction de coordonnées : <input type="checkbox"/> Signalement d'un changement/d'une correction de l'adresse de l'entreprise <input type="checkbox"/> Signalement d'un changement/d'une correction de l'adresse de l'unité d'établissement						
13	Personne de contact / responsable : Nom : _____ Prénom : _____ Qualité : _____ Téléphone : _____ Date : Signature : _____						

A renvoyer à : AFSCA – BP 29 – 1348 Louvain-la-Neuve



ERKLÄRUNG ABGABE FSN 2007

JÄHRLICHE ERKLÄRUNG ZUR FINANZIERUNG DER FÖDERALAGENTUR
FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE
Auf der Grundlage der Angaben des Jahres 2006

Callcenter
02/545 50 75

Die Erklärung wird vorzugsweise unter www.fsn-fin.be eingegeben. Falls Sie dennoch ein Papier-formular wählen, tragen Sie bitte pro Kästchen mit **schwarzer Tinte** ein Zeichen in Großbuchstaben ein.

1	Für Ihre ERKLÄRUNG ÜBER INTERNET unter der Adresse www.fsn-fin.be FSN-Nummer: _____ Kennwort: _____	
2	Adresse des Unternehmens (UN) _____	Adresse der Niederlassungseinheit (NE) _____
3	Diese Niederlassungseinheit ist der Abgabe 2007 nicht unterworfen (bitte kreuzen Sie ein Kästchen an):	
	<input type="checkbox"/> Keine einzige Tätigkeit 2006	<input type="checkbox"/> Befreiung von der Abgabe
	<input type="checkbox"/> Beendigung der Tätigkeit 2006	<input type="checkbox"/> Der Unternehmer ist verstorben
	<input type="checkbox"/> Aussetzung der Tätigkeit 2006	
	Tätigkeit im Rahmen der Zuständigkeit der FSN 2006 (bitte kreuzen Sie ein Kästchen an):	
4	SEKTOR ZULIEFERUNG LANDWIRTSCHAFT	
	<input type="checkbox"/> PESTIZIDE	Anzahl der für diese Niederlassungseinheit zugelassenen Produkte:
5	<input type="checkbox"/> DÜNGEMITTEL, BODENVERBESSERER UND KULTURSUBSTRATE	Für diese Niederlassungseinheit produziertes Gewicht (in Tonnen): Tonne(n)
6	FUTTERMITTEL - VIEHFUTTER	
	Für diese Niederlassungseinheit produziertes Gewicht (in Tonnen):	
	<input type="checkbox"/> ≤ 5.000	<input type="checkbox"/> 10.001-25.000
	<input type="checkbox"/> 5.001- 10.000	<input type="checkbox"/> 25.001-50.000
	<input type="checkbox"/> 10.001-15.000	<input type="checkbox"/> 15.001-20.000
	<input type="checkbox"/> 50.001-75.000	<input type="checkbox"/> 75.001-100.000
	<input type="checkbox"/> 100.001-200.000	<input type="checkbox"/> > 200.000
7	FUTTERMITTEL - VORMISCHUNGEN UND ZUSATZSTOFFE	
	Für diese Niederlassungseinheit produziertes Gewicht (in Tonnen):	
	<input type="checkbox"/> ≤ 5.000	<input type="checkbox"/> 5.001- 10.000
	<input type="checkbox"/> 10.001-15.000	<input type="checkbox"/> 15.001-20.000
	<input type="checkbox"/> > 20.000	
8	SEKTOR PRIMARPRODUKTION (TIERISCH ODER PFLANZLICH)	
	<input type="checkbox"/> Tätigkeit, die nur als Hobby ausgeübt wird	
9	Anzahl entlohnter Mitarbeiter:	
	<input type="checkbox"/> SEKTOR VERARBEITUNG	<input type="checkbox"/> 0
	<input type="checkbox"/> SEKTOR GROSSHANDEL	<input type="checkbox"/> 10-19
	<input type="checkbox"/> SEKTOR EINZELHANDEL	<input type="checkbox"/> ≥100
	<input type="checkbox"/> Erfüllt Bedingungen gemäß KE vom 10.11.2005 Art. 2.2 und Art. 3	<input type="checkbox"/> 1-4
		<input type="checkbox"/> 20-49
		<input type="checkbox"/> 5-9
		<input type="checkbox"/> 50-99
	<input type="checkbox"/> HOTEL- UND GASTSTÄTTENGEWERBE	
10	SEKTOR TRANSPORT	
	Anzahl der Sendungen innerhalb der Nahrungsmittelkette	
	<input type="checkbox"/> 1-10	<input type="checkbox"/> 11-250
	<input type="checkbox"/> 251-1.000	<input type="checkbox"/> 1.001-2.500
	<input type="checkbox"/> > 2.500	
11	Die Rechnung muss an die Adresse geschickt werden:	
	<input type="checkbox"/> des Unternehmens (UN)	<input type="checkbox"/> der Niederlassungseinheit (NE)
	Sprachauswahl: <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> DE	
12	Adressenänderung/- berichtigung:	
	<input type="checkbox"/> Meldung einer Adressenänderung/- berichtigung des Unternehmens	
	<input type="checkbox"/> Meldung einer Adressenänderung/- berichtigung der Niederlassungseinheit	
13	Ansprechpartner/verantwortliche Person:	
	Name: _____	
	Vorname: _____	
	Funktion: _____	
	Rufnummer: _____ / _____	
	Datum: _____	Unterschrift: _____

Schicken an: FSN – BP 29 – 1348 Louvain-la-Neuve

